

その他に続く表現

① ~う／ようか～まいか

問題 どちらでしょう。

A: この服を買おうか買うまいか、(1 悩んでる 2 決めた) んだ。
B: う～ん、給料前だからねえ。

例

A: バイト、辞めようか辞めるまいか、考えているんだよね。
B: そっかー。確かにこのごろ、大学の授業や実験が忙しくなってきたもんね。
A: 消費税って、上がるのかなあ。
B: どうだろう？政府は上げようか上げるまいか、現在も検討中だと思ふよ。

用法 2つの相反することを**選ばなければならない**ので、**迷っている様子**を表わす。
Shows a confused state from having to compare two contradictory alternatives. 因为在两种相反的事情中作选择，所以表现出很犹豫的样子。

意味 「～(する)か、～(し)ないか」**決められない**。

作法 動詞意志形+か、動詞辞書形+まいか

似ている表現 ~う／ようか、どうしようか

例 <子ども・人生相談>
相談者 : 僕はもうすぐ中学卒業です。クラスに好きな子がいるんで、告白しようか、どうしようかって迷っているんですが。
カウンセラー : 好きなら、勇気をもって告白したほうがいいですよ。ぐずぐずしているとほかの人と付き合い始めるかもしれないよ。

覚えよう！ 正解文

① ~う／ようか～まいか

問題 **正解 1**

A: この服を買おうか買うまいか、悩んでるんだ。
B: う～ん、給料前だからねえ。
A: I am wondering whether or not to buy these clothes.
B: Yes, it is before pay day, isn't it?
A: 我正在犹豫到底要不要买这件衣服。
B: 是啊，现在刚好是发工资前啊。

A: I am wondering whether or not to quit my part time job.
B: Really? Certainly these days university classes and experiments have become busier.
A: 我正在考虑要不要辞掉这份工。
B: 是嘛。确实最近大学的课程和实验都越来越忙了啊。
A: I wonder if consumption tax is going up.
B: I wonder? I think the government is wondering whether to raise it or not at the moment.
A: 消费税要上涨吗？
B: 不知道啊。要不要提上去政府应该也还在讨论中吧。

Child・Life Counseling

Advice seeker: I'm going to graduate junior high school soon. There is a girl I like in the class, I am worried if I should or should not tell her.

Counselor : If you like her you should have courage and tell her. If you take your time maybe she will decide to go out with someone else.

<孩子・人生咨询>

寻求咨询的人: 我快要初中毕业了。班里有我喜欢的人,我正在犹豫要不要表白。

咨询师 : 喜欢的话,还是鼓起勇气表白的好哦。你再磨磨蹭蹭的话,对方可能会开始和别人交往了哦。

覚えたい単語・表現

告白 こくはく

ぐずぐず

2 その他に続く表現
~ようがない

問題 どちらでしょう。

先生：君の作文は文法や漢字の間違いが

(1 多すぎて 2 なくて)、直しようがないよ。

学生：すみません…。

例

A：今すぐ先生に電話したいんだけど、携帯電話も住所録も忘れちゃ
って…。

B：それじゃ、連絡のし**ようがない**じゃないの。

A：ねえ、この傘、直せる？

B：あ～あ、こんなになっちゃったら、直し**ようがない**よ。新しいの、
買ったら？

A：どうして同じ間違いを何回もしちゃうんだろう。私って、救い**よ
うがない**馬鹿だ。

B：そんなことないよ。ちょっと、そそっかしいだけだよ。

用法 ~したくても、その方法・手段がないことを表す表現。

Expression shows that even if one wanted to do something there is no way of method to do it.

表示即使想～，也没有方法和手段。

意味 ~できない

倒力 動詞ます形+ようがない

動作性名詞+の+し**ようがない**

似ている表現 ~できっこない／～することができない／～ようもない

2 **覚えよう！ 正解文**
~ようがない

問題

正解 1

先生：君の作文は文法や漢字の間違いが多すぎて、直しようがないよ。

学生：すみません…。

Teacher: The mistakes in grammar and **kanji** in your essay are too numerous, there is no way to correct them.

Student: I am sorry...

老师：你作文里语法和汉字的错误实在太多，让我无从给你批改。

学生：对不起…

A: I want to contact my teacher soon but I forgot my mobile and my address book.

B: In that case there is no way to contact him then, is there?

A: 我想马上给老师打电话，可是手机和通讯录都忘了带…

B: 那是没办法联络了。

A: Hey, can you repair this umbrella?

B: Ah, it has got so much like this so there is no way to repair it. How about you buy a new one?

A: 请问，这把伞还能修吗？

B: 啊，都这样了，没法修了啊。还是买新的吧。

A: Why do I keep making the same mistake repeatedly? It is a stupidity beyond help.

B: It's not that. You are just a little careless.

A: 为什么我同样的错误要犯好几次啊。我真是笨到没救了啊。

B: 没这回事啊。你只不过有点粗心大意而已。

1 ずいぶん前から彼に本当のことを言おうか言うまいか、
_____。

- (1) 打ち明けた (2) 言ってしまおう
(3) 考えている (4) 話さなかった

2 証拠が不十分であったために、警察としてもその事件の容疑者を
_____。

- (1) 逮捕しようがなかった (2) 逮捕しかねなかった
(3) 逮捕せざるを得なかった (4) 逮捕しぬけなかった

3 A：昨日、映画を見ている_____バッグの中の携帯が
鳴ってびっくりしたよ。

- B：僕も経験あるよ。ついマナーモードにするの忘れるんだよね。
(1) うえに (2) とともに (3) 最中に (4) あげくに

4 この曲はメロディーが美しい_____歌詞の内容も感動的
なため、世界中で演奏されています。

- (1) だけで (2) 以上 (3) のみならず (4) のみで

5 A：僕、1人でいるとき、誰に_____しゃべっているこ
とがよくあるんだ。

B：あ、独り言ね。私もよく言う。

- (1) 話すこともなく (2) 話すともなく
(3) 話しても (4) 話すとともに

2 正解 3

ずいぶん前から彼に本当のことを言おうか言うまいか、^{まえ} ^{かれ} ^{ほんとう} ^い ^い ^{かんが} 考えている。

2 正解 1

証拠が不十分であったために、警察としてもその事件の容疑者を
逮捕しようがなかった。^{しょうこ} ^{ふじゅうぶん} ^{けいさつ} ^{じけん} ^{ようぎしや} ^{たいほ}

3 正解 3

A：昨日、映画を見ている最中にバッグの中の携帯が鳴ってびっ
くりしたよ。^{きのう} ^{えいが} ^み ^{さいちゆう} ^{なか} ^{けいたい} ^な
B：僕も経験あるよ。ついマナーモードにするの忘れるんだよね。^{ぼく} ^{けいけん} ^{わす}

4 正解 3

この曲はメロディーが美しいのみならず歌詞の内容も感動的なため、世界中で演奏されています。^{きょく} ^{うつく} ^か ^し ^{ないよう} ^{かんとどうてき} ^せ ^{かいじゆう} ^{えんそう}

5 正解 2

A：僕、1人でいるとき、誰に話すともなくしゃべっているこ
とがよくあるんだ。^{ぼく} ^{ひとり} ^{だれ} ^{はな}
B：あ、独り言ね。私もよく言う。^{ひと} ^{こと} ^{わたし} ^い

1 A：どうして落ち込んでるの？
 B：ずっと _____ ★ _____ 迷っているうちに、
 その人、ほかの人と付き合いだしちゃったんだよ。
 (1) するまいか (2) 人に
 (3) 告白しようか (4) 好きだった

2 A：この間のこと、ちゃんと彼女に謝ったの？
 B：ううん、まだ。こっちの話を
 _____ ★ _____ ないよ。
 (1) 聞く気が (2) 謝りようが (3) あいつには (4) ない

3 母：どうして荷物を受けとってくれなかったの？家にいたんでしょ？
 息子：だって _____ ★ _____ ってたときに来たんだよ。出られるわけじゃないじゃん。
 (1) クリアできる (2) ゲームしている (3) 最中で (4) かどうか

4 アヤコは _____ ★ _____、作曲家としても優れていると評判である。
 (1) 有名である (2) 歌手 (3) のみならず (4) として

5 A：昨日は何を _____ ★ _____、一日が終わってしまったんだ。
 B：たまには、そういう日もあったっていいよ。
 (1) ともなく (2) ごろごろ (3) する (4) していたら

1 正解 3
 A：どうして落ち込んでるの？
 B：ずっと好きだった人に告白しようかするまいか迷っているうちに、その人、ほかの人と付き合いだしちゃったんだよ。

2 正解 3
 A：この間のこと、ちゃんと彼女に謝ったの？
 B：ううん、まだ。こっちの話を聞く気がないあいつには謝りようがないよ。
注 あいつ him/her (informal) 他, 她, 那个家伙

3 正解 1
 母：どうして荷物を受けとってくれなかったの？家にいたんでしょ？
 息子：だって、ゲームしている最中でクリアできるかどうかってときに来たんだよ。出られるわけじゃないじゃん。

4 正解 1
 アヤコは歌手として有名であるのみならず、作曲家としても優れていると評判である。
注 ～と評判だ be reputed 受到～的评价

5 正解 2
 A：昨日は何をすることもなくごろごろしていたら、一日が終わってしまったんだ。
 B：たまには、そういう日もあったっていいよ。
注 ごろごろする to behave slovenly, wasting time 闲呆着, 无所事事